

## الفهرس

### موافقة الاتحاد الأوروبي

تقديم: الأستاذ الدكتور محمود شريف بسيوني

١١-١

### الباب الأول: مواد تقديمية

للمساءلة وعدالة ما بعد النزاعات، الأستاذ الدكتور محمود شريف بسيوني

٩٦-١٥

تقييم نتائج النزاع: المساءلة والإفلات من العقاب، الأستاذ الدكتور محمود

شريف بسيوني

١٥٢-٩٧

لمحة عامة حول المشروع والتقارير الإقليمية، الدكتور إريك براهم

١٨٠-١٥٣

مبادئ شيكاغو لعدالة ما بعد النزاعات

٢٤٢-١٨١

### الباب الثاني: التقارير الإقليمية

ملخص التقرير الاقليمي العربي حول عدالة ما بعد النزاع في المنطقة العربية،  
الدكتور أيمن سلامة

٢٦٢-٢٤٥

محاكمة الإفلات من العقاب وعدالة ما بعد النزاع في العراق، المستشار خالد  
محيي الدين

٢٩٣-٢٦٣

العدالة ما بعد النزاع ومحاسبة لم تُكتمل في العراق، الأستاذ مايكل حنا

٣١٩-٢٩٤

النزاع الجزائري والإفلات من العقاب، الأستاذ هشام الشرفاوي

٣٤٦-٣٢٠

الاکراهات التي تحول دون تحقيق آليات العدالة الانتقالية، الدكتور محمد آيات  
مقتطفات من تقرير حول النزاع في دارفور، الدكتور جوزيه نوريا، الدكتور

٣٥٨-٣٤٧

كريستوفر مولنز، والدكتور دون روث

### الباب الثالث: وثائق المؤتمر الإقليمي بالقاهرة

صورة فوتوغرافية لوفائع الجلسة الافتتاحية

٣٧٦

جدول أعمال المؤتمر

٣٨١-٣٧٧

٥٨٣-٥٧٢	العلاقة التكاملية مع المحكمة الجنائية الدولية، الأستاذ الدكتور فضل ضاهر
٥٩٥-٥٨٤	المحكمة الجنائية الدولية كنظام قضائي مكمل للأنظمة الوطنية، الأستاذ الدكتور شريف سيد كامل
٦٠٤-٥٩٦	تكامل الدعوى أمام المحكمة الجنائية الدولية، الدكتور محمد عبدالرحمن فهد بوزير
٦٣٨-٦٠٥	التقرير الختامي
٦٤١-٦٣٩	قائمة المحتويات باللغة العربية
٦٤٤-٦٤٢	قائمة المحتويات باللغة الإنجليزية

٣٨٩-٣٨٤	القسم الأول: الجلسة الافتتاحية
٣٩٧-٣٩٠	معالي الأمين العام لجامعة الدول العربية
٤٠٠-٣٩٨	معالي الأستاذ الدكتور أحمد فتحي سرور
٤٠٤-٤٠١	معالي الدكتور عبد العظيم وزير
٤٠٩-٤٠٥	معالي الوزير الدكتور علي خشان
٤١٣-٤١٠	معالي الوزير الدكتور صفاء الدين الصافي
٤١٦-٤١٤	الأستاذ الدكتور فولاد عبد المنعم رياض
٤٢٠-٤١٧	الأستاذ محسن عوض السيد لويز مورينو أوكامبو

٤٢٦-٤٢٢	القسم الثاني: عدالة ما بعد النزاعات المسلحة:
٤٤٤-٤٢٧	العدالة الجنائية في العراق، معالي الأستاذ مدحت المحمود
٤٥٢-٤٤٥	تجربة جمهورية العراق في العدالة بعد إنتهاء النزاعات المسلحة، معالي الدكتور صفاء الدين الصافي
٥١٥-٤٥٣	تطور فكرة الضحية في نطاق الجرائم الدولية، معالي المستشار عبدالله حمود
٥٢٥-٥١٦	حماية ضحايا النزاعات المسلحة، الأستاذ الدكتور حازم عتلم
٥٤١-٥٢٦	عدالة ما بعد النزاعات المسلحة، الأستاذ الدكتور أحمد الصادق الجهاني
	قرار الجمعية العامة بشأن الحق في الانتصاف والجبر لضحايا الانتهاكات الجسيمة للقانون الدولي لحقوق الانسان

٥٥٦-٥٤٤	القسم الثالث: دور المحكمة الجنائية الدولية والتكامل مع الأنظمة القضائية الوطنية:
٥٧١-٥٥٧	التشريعات الوطنية لتفعيل نظام روما الأساسي، معالي الدكتور عيسى بن فضل البوعينين
	الأردن والمحكمة الجنائية الدولية، القاضي للدكتور محمد الطرلونة

## Table of Contents

H.E. Professor Ahmad Fathy Sorour, Speaker of the Egyptian Parliament	384-389
H. E. Dr. Abdulazeem Wazir, Governor of Cairo	390-397
H.E. Dr. Ali Salem Khashan, Minister of Justice, Palestine	398-400
H.E. Dr. Saffaaleddin Mohammed Al Safi, Minister of Justice, Iraq	401-404
Professor Fouad Abdel Moneim Riad, Member, National Council for Human Rights	405-409
Mr. Mohsen Awwad, Secretary General Arab Organization for Human Rights	410-413
Video Communication of H.E. Louis Moreno - Ocampo, Prosecutor of the International Criminal Court	414-416 417-420
<b>POST-CONFLICT JUSTICE, THE NEED FOR ACCOUNTABILITY AND VICTIMS' REDRESS</b>	
H.E. Judge Medhat Al Mahmoud, Chief Justice of the Supreme Court of Iraq	422-426
Judge Abdallah Hmoud, Supreme Judicial Council, Morocco	427-444
Professor Hazem Atlam, Vice Dean and Head of International Public Law Department, University of Ain-Shams	445-452
Professor Ahmed Al-Ghehani, Professor of Criminal Law and Former Dean, University of Garyounis	453-515
United Nations General Assembly Resolution: <i>Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparations for Victims of Gross Violations of International Human Rights Law and Serious Violations of International Humanitarian Law, A/Res/60/147 (March 21, 2006)</i>	516-525 526-541

Introduction: Professor M. Cherif Bassiouni	1-11
<b>PART I – INTRODUCTORY MATERIALS</b>	
Accountability and Post-Conflict Justice, Professor M. Cherif Bassiouni	15-96
Assessing Conflict Outcomes: Accountability and Impunity, Professor M. Cherif Bassiouni	97-152
Summary of Regional and Thematic Studies, Dr. Eric Brahm	153-180
The Chicago Principles on Post-Conflict Justice	181-242
<b>PART II – REGIONAL REPORTS</b>	
Summary of the General Report on the Arab World, Dr. Aiman Salama	245-262
Iraq Report, Judge Khaled M. Ahmed	263-319
Post-Conflict Justice in Iraq, Mr. Michael Hanna	320-346
Post-Conflict Justice in Algeria, Mr. Hicham Cherkaoui	347-358
Transitional Justice Mechanisms in Morocco, Dr. Mohammed Ayat	379-390
Post-Conflict Justice in Darfur, Dr. Jose Doria, Professor Christopher Mullins and Professor Dawn Rothe	359-373
<b>PART III – CAIRO CONFERENCE DOCUMENTS</b>	
<b>OPENING SPEECHES</b>	
H.E. Amre Mousa, Secretary General of the League of Arab States, presented by Councillor Radwan Bin Khadra, Director of Legal Department, League of Arab States	377-381

INTERNATIONAL AND NATIONAL PROSECUTIONS, THE  
INTERNATIONAL CRIMINAL COURT AND THE  
COMPLEMENTARITY SYSTEM

Dr. Aly Fadhul Abuainain, Attorney General, Bahrain	544-556
Judge Mohamed Al-Tarawneh, Chief Judge, Amman Court of Appeals and member of the National Commission for International Humanitarian Law, Jordan	557-571
Professor Fadhel Daher, Prof. of Criminal Law, University of Lebanon and Former Deputy Secretary General, Council of Arab Ministers of Interior.	572-583
Professor Cherif Kamel, Professor of Criminal Law, University of Cairo	584-595
Dr. Mohamed Buzubar, Undersecretary for Legal Affairs, Ministry of Defense, Kuwait	596-604
GENERAL REPORT AND FINAL RECOMMENDATIONS	605-638